



LEVTECH

Manual de utilizare



Temperature 4-20mA or 2-10V transmitter for Pt100 or Pt1000

LSP-TST



Cupris

PREFAȚĂ.....	3
Revizuirile documentelor.....	4
Aprobari.....	4
1.INTRODUCERE.....	5
1.1. Informatii generale.....	5
1.2. Suport și Servicii.....	5
1.3. Observații privind eliminarea.....	5
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA.....	6
2.1.Simboluri.....	6
2.2. Primire și despachetare.....	6
2.3. Mediu.....	6
2.4. Montare.....	6
2.5. Curațare.	7
3. DESCRIERE.....	8
4. CARACTERISTICI.....	8
5. INSTALARE ȘI CABLARE.....	9
5.1. Instalare pe șină DIN TS-35.....	9
5.2. Conexiuni cu borne cu șurub.....	9
6. SPECIFICAȚII.....	10
7. TIP DE CONFIGURARE ȘI COD DE COMANDA.....	10
8. DIMENSIUNI.....	11
9. DENUMIREA TERMINALELOR.....	11
10. DIAGrame ELECTRICE.	12
11. APLICAȚII.	14
12.UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE.....	15
12.1. Operațiun	15
12.2. Întreținere.....	15
13. DECLINAREA GARANȚIEI.....	15
14. INFORMAȚII DE CONTACT.....	16

PREFAȚĂ

Vă mulțumim că ați ales convertorul nostru de semnal izolat!

Acest manual de utilizare conține informații necesare pentru instalarea, și funcționarea corespunzătoare întreținerea produsului dumneavoastră. O înțelegere aprofundată a acestor instrucțiuni simple vă va ajuta să profitați la maximum de produsul dvs.

Acest document trebuie citit cu atenție și instrucțiunile de siguranță descrise în acesta manualul trebuie urmat cu atenție. Dacă aveți întrebări sau nelămuriri cu privire la operarea și întreținerea acestui produs, vă rugăm să contactați asistența noastră pentru clienți.

În cazul în care apare o problemă cu produsul, verificați dacă ați urmat pașii de instalare corect. Dacă problema persistă, contactați un dealer autorizat Levtech sau asistența noastră pentru clienți.

Toate informațiile din acest manual de utilizare se bazează pe cele mai recente informații despre produs disponibile la momentul aprobării tipăririi. Levtech își rezervă dreptul de a face modificări în orice moment, fără notificare și fără obligații.

Vă rugăm să păstrați întotdeauna acest manual împreună cu convertorul ca referință pentru toți cei care folosesc acest produs.

Revizuirile documentelor

Data	Numarul Versiunea	Modificări ale Documentului
03-11-2021	1.0	Document inițial
04-13-2021	2.0	Îmbunătățiri generale
04-15-2021	3.0	Exemple de aplicații adăugate
03-21-2022	4.0	Versiunea în limba română

Aprobari

Acest document necesită următoarele aprobări:

Nume	Titlu
Levi Mihaly	Director general

1. INTRODUCERE

1.1. Informații generale

Acest manual este manualul de utilizare desemnat pentru instalarea, operarea în siguranță și întreținerea produsului dumneavoastră. Este împărțit în șapte capitole care acoperă informații generale, instrucțiuni de siguranță, cum să instalați și să utilizați produsul în siguranță, întreținere, garanție și informații de contact.

Tot personalul implicat în instalarea, operarea și întreținerea acestui echipament trebuie să citească și să înțeleagă acest manual, în special instrucțiunile de siguranță ale acestuia. Performanța și longevitatea necorespunzătoare, daune materiale și vătămări corporale pot rezulta din necunoașterea și respectarea acestor instrucțiuni.

Pentru a asigura o durată lungă de viață a produsului, Levtech vă recomandă să utilizați produsul și să efectuați întreținerea urmând corect instrucțiunile descrise în acest ghid. Garanția producătorului nu acoperă nicio daune rezultate din neglijarea acestor instrucțiuni.

Levtech nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de funcționare contrară celor specificate în acest manual de utilizare.

1.2. Suport și service

Pentru informații despre întrebări suplimentare la care nu se răspunde în acest manual, materiale suplimentare și asistență, vă rugăm să contactați:

 Lueta, Nr. 319, Romania

 +40758576007

 office@levtech.ro

 www.levtech.ro

1.3. Observații privind eliminarea



NU aruncați convertorul împreună cu deșeurile menajere!
Dispozitivele electronice trebuie aruncate în conformitate cu directivele regionale privind eliminarea deșeurilor electronice și electrice. În cazul altor întrebări, vă rugăm să consultați furnizorul. Furnizorul poate avea grijă de eliminarea corespunzătoare.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. Simboluri

 WARNING	Acest simbol indică informații care, dacă sunt ignorate, ar putea duce la vătămări corporale sau chiar deces din cauza manipulării incorecte.
 CAUTION	Acest simbol indică informații care, dacă sunt ignorate, ar putea duce la vătămări corporale sau daune fizice din cauza manipulării incorecte.
NOTICE	Indică informații considerate importante, dar care nu sunt legate de pericol.

2.2. Primire și despachetare

Despachetați dispozitivul fără a-l deteriora și verificați dacă tipul dispozitivului corespunde celui comandat. Ambalajul trebuie să urmeze întotdeauna dispozitivul până când acesta a fost montat definitiv.

2.3. Mediu

Evitați lumina directă a soarelui, praful, temperaturile ridicate, vibrațiile mecanice și șocurile, precum și ploaia și umezeala puternică.

2.4. Montare

- Doar tehnicienii care sunt familiarizați cu termenii tehnici, avertismentele și instrucțiunile din manual și care sunt capabili să le urmeze ar trebui să conecteze dispozitivul.
- Montarea și conectarea dispozitivului trebuie să respecte legislația națională pentru montarea materialelor electrice, adică secțiunea transversală a firului, siguranța de protecție și locația. Descrierile conexiunilor de intrare/ieșire și alimentare sunt prezentate în această instalație ghid și pe eticheta laterală.
- Utilizați acest dispozitiv numai în conformitate cu acest manual de instrucțiuni, precum și cu toate legile și reglementările locale și naționale aplicabile. Permiteți doar acestui dispozitiv să fie instalat, operat, întreținut, reparat etc de către alții care au citit și a înțeles manualul de utilizare.
- Nu permiteți minorilor, personalului neinstruit sau personalului care suferă de boli fizice sau tulburări mentale care le-ar afecta capacitatea de a urma acest manual pentru a instala, opera, întreține sau repara acest dispozitiv.
- Orice personal neinstruit care s-ar putea afla în apropierea dispozitivului în timp ce acesta este în funcțiune **TREBUIE** să fie informat că este periculos și pe deplin instruit cu privire la modul de a evita rănirea în timpul utilizării acestuia.

 WARNING

Pentru a evita riscul de electrocutare și incendiu, trebuie respectate instrucțiunile de siguranță din acest ghid și trebuie respectate instrucțiunile.

2.5. Curățare

Când este deconectat, dispozitivul poate fi curățat cu o cârpă umezită cu apă distilată.

 WARNING

- Specificațiile nu trebuie depășite, iar dispozitivul trebuie aplicat numai așa cum este descris în cele ce urmează.
- Nu utilizați dispozitivul lângă apă sau umezeală.
- Nu instalați în apropierea unor surse de căldură, cum ar fi calorifere, sobe sau alte încălzitoare care produc căldură.
- Pentru a preveni aprinderea atmosferelor explozive, deconectați alimentarea înainte de întreținere și nu separați conectorii atunci când sunt sub tensiune și este prezent un amestec de gaz exploziv.
- Nu montați și nu îndepărtați dispozitivele de pe șina de alimentare atunci când este prezent un amestec de gaz exploziv.
- Înainte de punerea în funcțiune a dispozitivului, acest ghid de instalare trebuie examinat cu atenție și numai personal calificat (tehnicieni) trebuie să instaleze acest dispozitiv.
- Dacă echipamentul este utilizat într-un mod nespecificat de producător, protecția oferită de echipament poate fi afectată.

 CAUTION

Pentru a evita riscul de explozie din cauza încărcării electrostatice a carcasei, nu manipulați unitățile decât dacă se știe că zona este sigură sau dacă sunt luate măsuri de siguranță adecvate pentru a evita descărcarea electrostatică.

3. DESCRIERE

Acest transmițător de temperatură este proiectat să furnizeze o ieșire de semnal în buclă de curent liniarizat de 4-20 mA sau o ieșire de 2-10 V, proporțională cu caracteristica de temperatură a senzorului de temperatură conectat la intrarea sa. La intrare se pot conecta atât senzori Pt100 sau Pt1000 cu 3 fire cat si 2 fire. Acest transmițător este potrivit pentru orice aplicație industrială și cu carcasa sa montabilă pe șină DIN este ușor de instalat în tablouri electrice. Transmițătorul își dobândește tensiunea de alimentare din bucla de curent și nu este nevoie de alimentare suplimentară. Intervalul de temperatură poate fi modificat doar din fabrică și trebuie comandat pentru un anumit interval. Intervalul de temperatură implicit este de la -15°C la 150°C.

4. CARACTERISTICI

- Intrare RTD tip Pt100 sau Pt1000
- Ieșire 4- 20 mA pe bucla de curent sau 2-10 V
- Montare pe șină DIN TS-35
- +/-0,1% precizie
- Carcasa IP20
- Borne cu șuruburi
- Ușor de instalat
- Alimentare din bucla de curent
- Produs in EU



5. INSTALARE ȘI CABLARE

Modulul este proiectat pentru a fi instalat, în poziție verticală, pe șină DIN TS-35. Pentru cea mai bună performanță și durată a modulului, evitați plasarea obiectelor care ar putea obstrucționa ventilația. Nu instalați niciodată modulele în apropierea surselor de căldură.

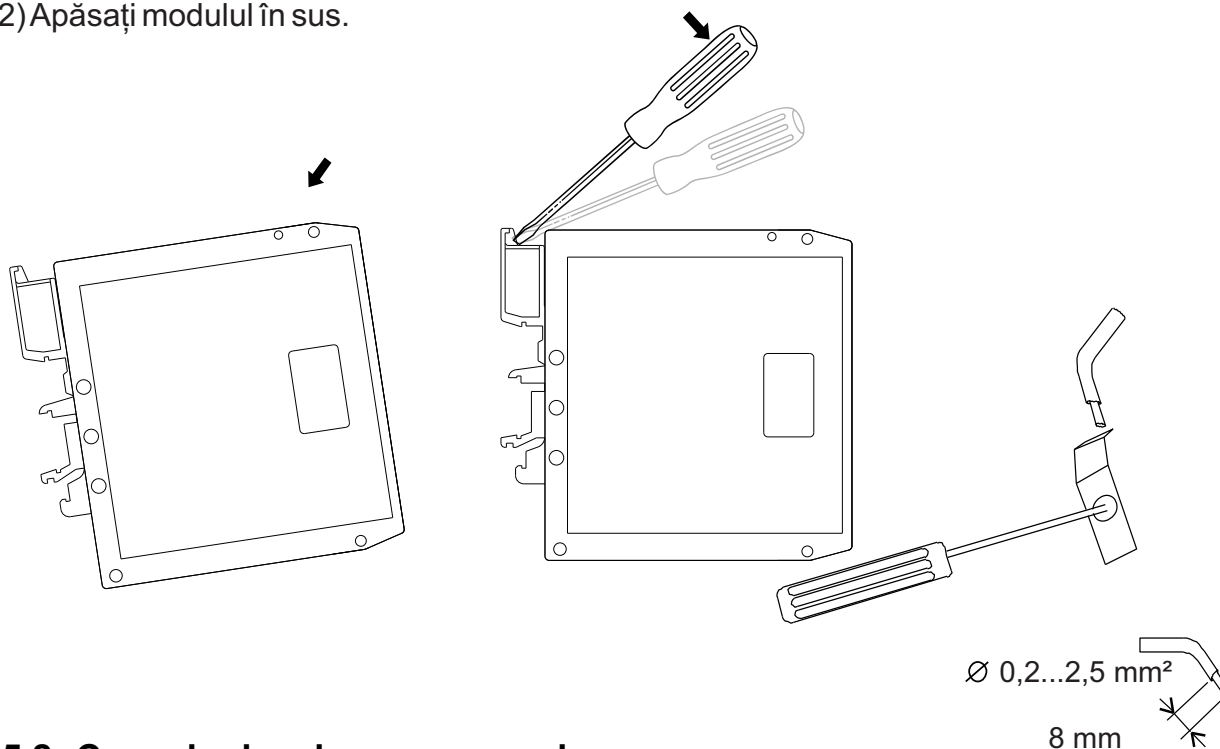
5.1. Instalare pe șină DIN TS-35

Introducerea modulului în șină:

- 1) Atașați modulul în partea superioară a șinei, așa cum se arată în figura din stânga de mai jos.
- 2) Apăsăți modulul în jos.

Scoaterea modulului din șină:

- 1) Aplicați efectul de pârgă folosind o șurubelniță, așa cum se arată în figura din dreapta de mai jos.
- 2) Apăsăți modulul în sus.



5.2. Conexiuni cu borne cu șurub

Modulul a fost proiectat pentru conexiuni electrice cu borne cu șurub. Procedați după cum urmează pentru a efectua conexiunile:

- 1) Decupați cablurile cu 8 mm.
- 2) Introduceți o șurubelniță în gaură, deșurubați șurubul.
- 3) Introduceți cablul în orificiul rotund.
- 4) Din nou, folosiți șurubelnița pentru a strânge șurubul.
- 5) Scoateți șurubelnița și asigurați-vă că cablul este bine fixat în terminal.

6. SPECIFICAȚII

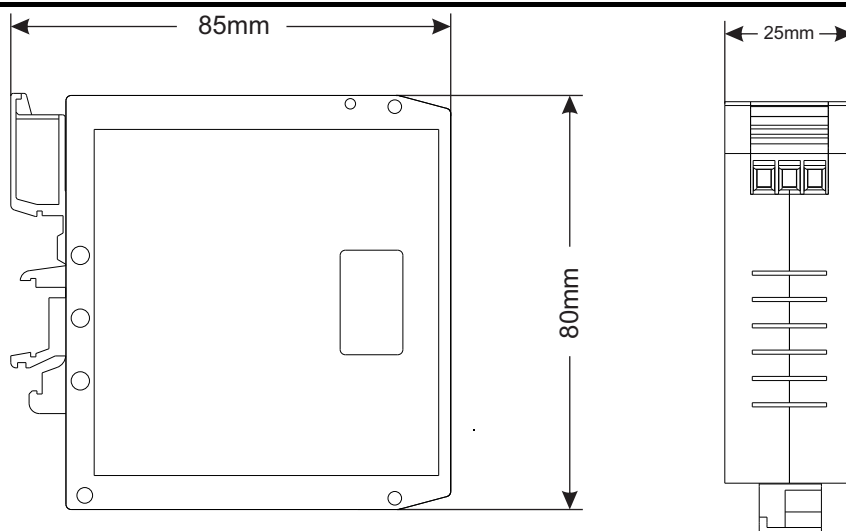
Intrare	
Senzor de temperatura	Pt100 or Pt1000
Protecție în circuit deschis RTD	Yes
Ieșire	
Tip semnal de ieșire	curent sau tensiune
Tip de curent de ieșire	4-20mA pe bucla de curent
Limită de suprascalară	27mA
Limită sub scară	2,2mA
Rezistență de ieșire	>75Ω
Zgomot curent de ieșire	30nAPP
Precizia ieșirii	0,1%
Tip de tensiune de ieșire	2-10V
Alimentare electrică	
Tensiunea de alimentare	16 ~ 30VDC
Consumul de energie	<40mA
Protecție la supratensiune	36V
Protecție de polaritate inversă	Da
Carcasa	
Evaluare IP	IP20
Dimensions (L x L x I)	85 x 25 x 80mm
Greutate	62g
Montare	TS-35 DIN
Secțiune transversală maximă a cablului	2.5mm ² (max.)
Condiții de mediu	
Interval de temperatură ambientală	-10 ~ +60°C
Interval de temperatură de depozitare	-30 ~ +80°C
Nivel de umiditate	0 ~ 95% RH at 40°C, fără condens

7. TIP DE CONFIGURARE ȘI COD COMANDA

LSP-TST are două tipuri diferite și produsul trebuie comandat în funcție de senzorul cu care este utilizat. Următorul tabel prezintă codurile de comandă pentru fiecare model. Intervalul de temperatură este implicit de la -15 la 150°C, nu poate fi schimbat de către utilizator, dacă aveți nevoie de un domeniu de măsurare diferit, vă rugăm să ne contactați înainte de a comanda.

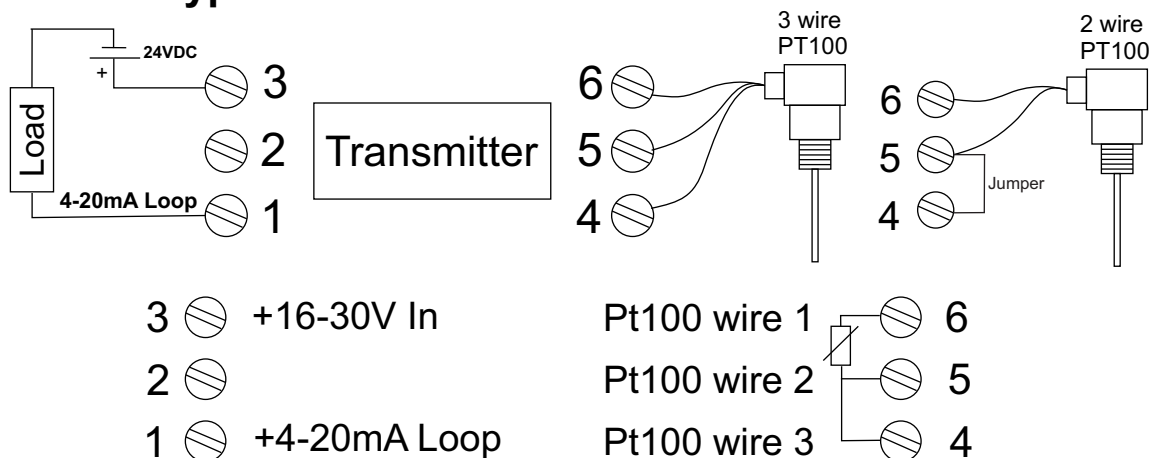
Codul de comanda	Intrare	Ieșire
LSP-TST-100-420	Pt100	4-20mA
LSP-TST-100-210	Pt100	2-10V
LSP-TST-000-210	Pt1000	4-20mA
LSP-TST-000-420	Pt1000	2-10V

8. DIMENSIUNI

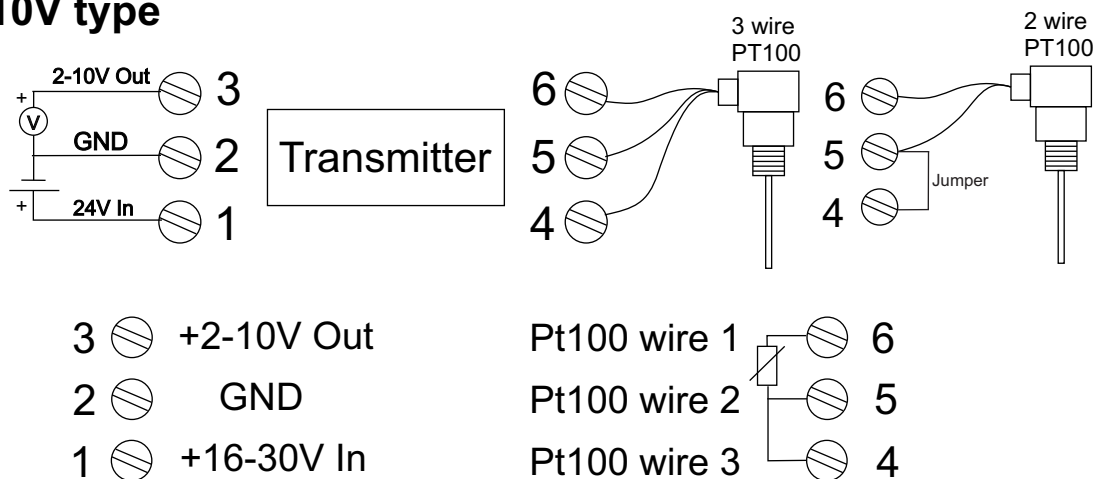


9. DENUMIREA TERMINALELOR

4-20mA type



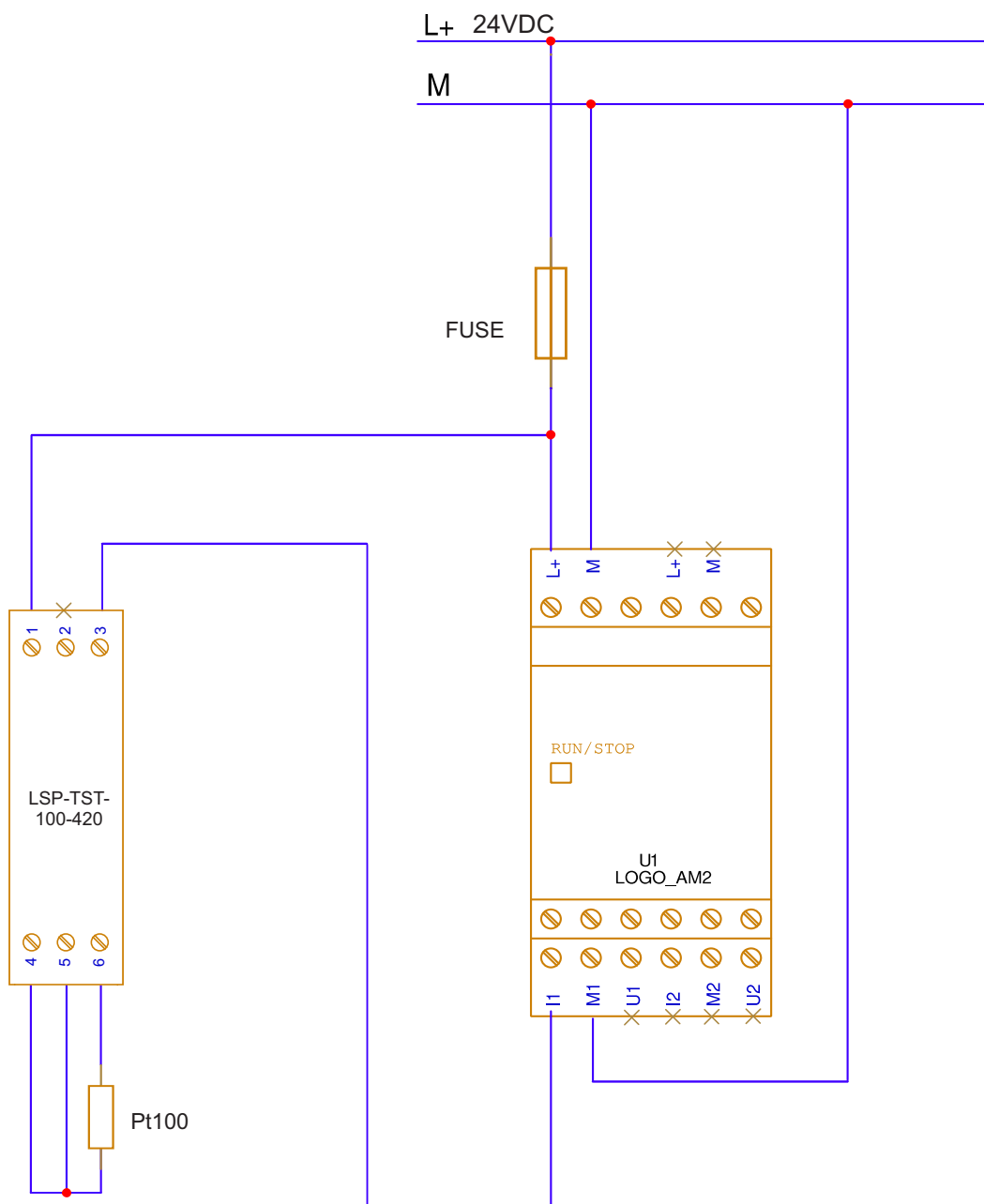
2-10V type



10. DIAGrame ELECTRICE

LSP-TST-100-420 Exemplu de cablare:

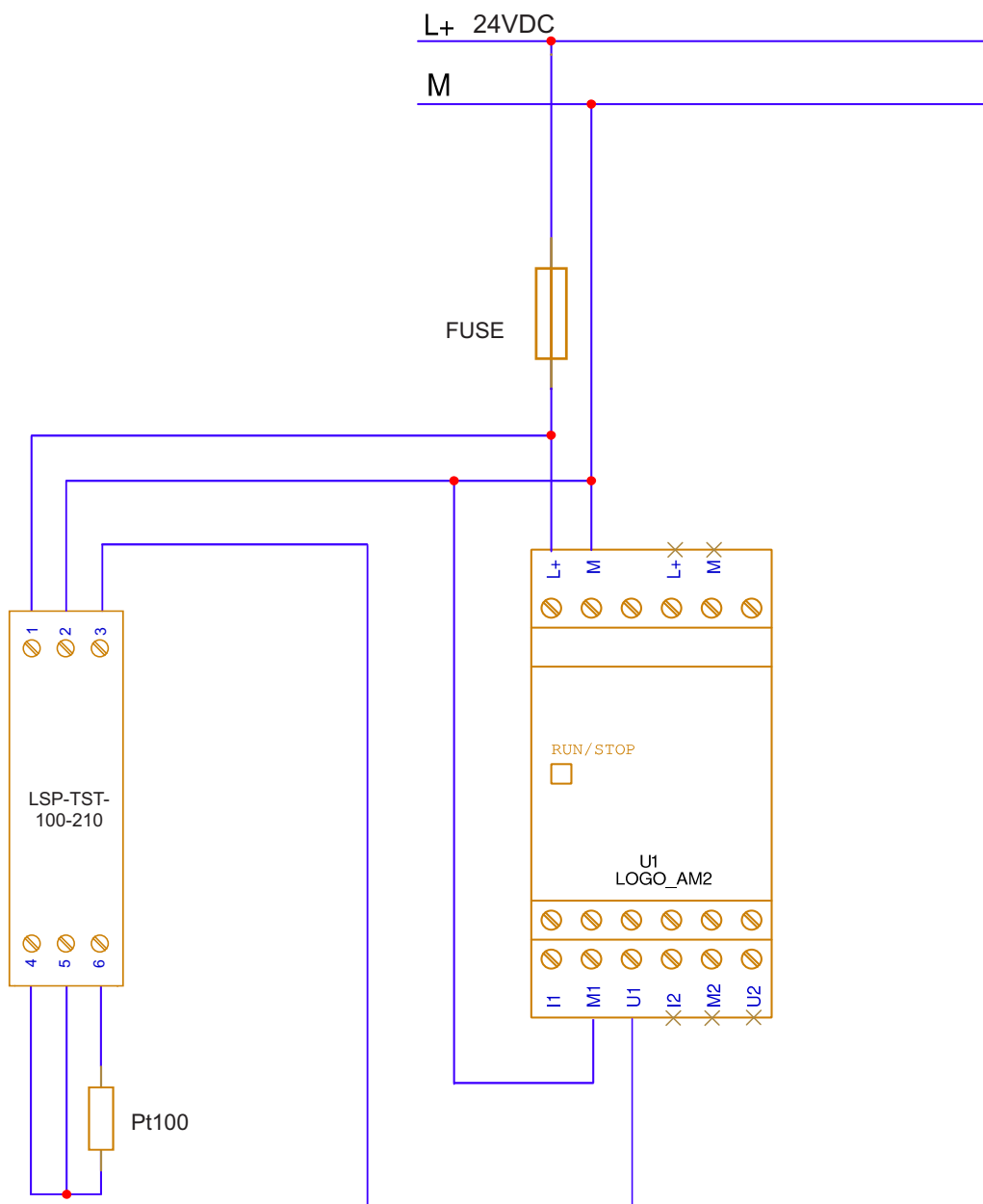
În exemplul de mai jos, un senzor de temperatură Pt100 este conectat la transmițătorul nostru, iar semnalul de ieșire este conectat la un modul analog Siemens Logo pe bucla de curent 4-20mA.



10. DIAGrame ELECTRICE

LSP-TST-100-210 Exemplu de cablare:

Această cablare arată cum un senzor de temperatură Pt100 este conectat la transmițătorul nostru și semnalul de ieșire 2-10V este conectat la un logo Siemens ca intrare analogică.

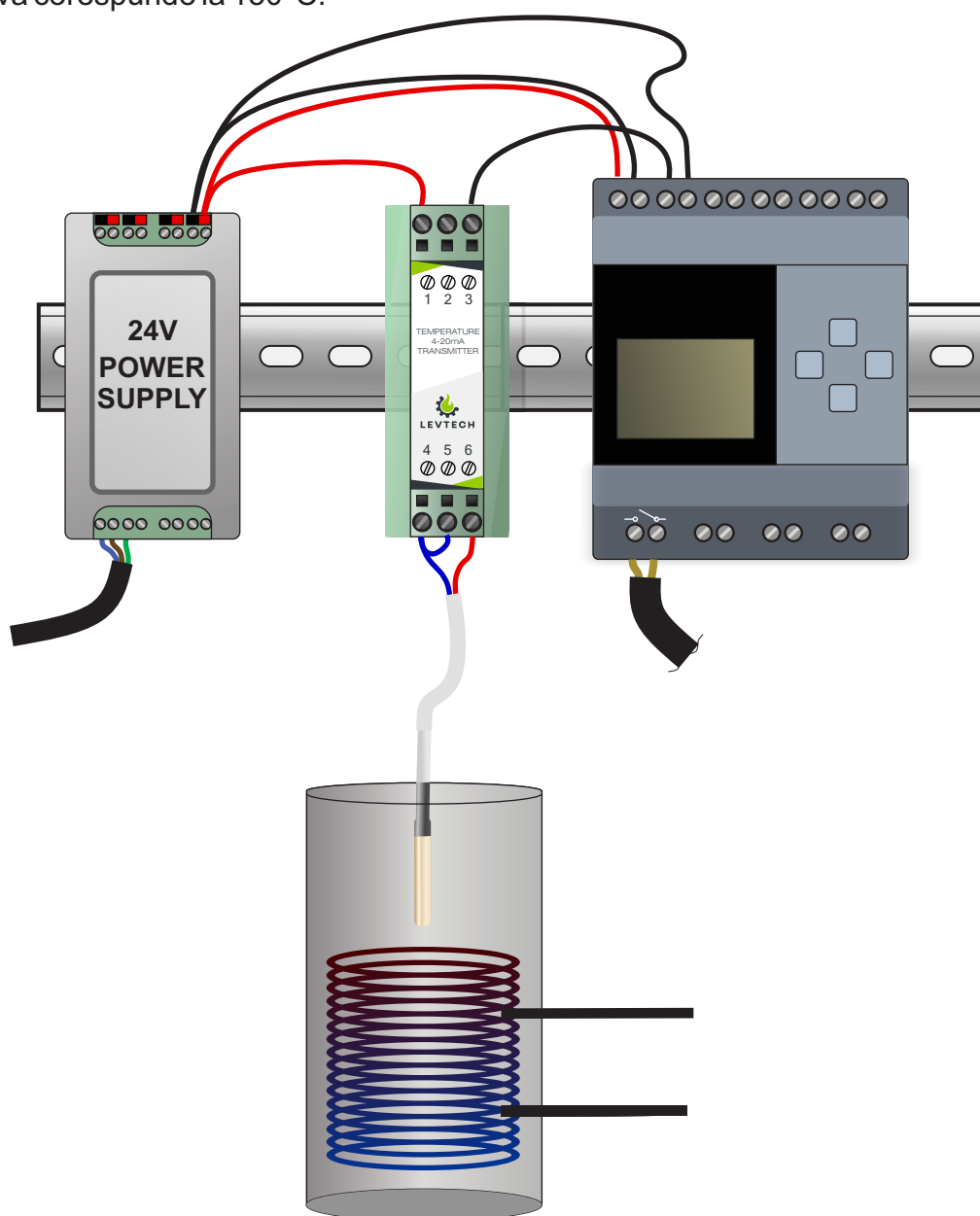


11. APLICAȚII

Acest dispozitiv poate fi utilizat pentru mai multe aplicații de automatizare industrială. Modelele pot avea ieșire de tensiune și ieșire de curent. Este ideal pentru mediul industrial unde este necesară măsurarea temperaturii folosind senzori de temperatură Pt100 sau Pt1000.

Exemplu

Să presupunem că aveți un senzor de temperatură Pt100 și trebuie să măsurați temperatura într-un rezervor de apă și să controlați încălzitorul rezervorului de apă cu un PLC. Puteți transmite valoarea măsurată către PLC folosind transmițătorul nostru pe un semnal de 4-20mA, unde semnalul de 4mA va corespunde la -15°C grade și semnalul de 20mA va corespunde la 150°C .



12. UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE

12.1. Operațiune

Acest izolator nu necesită ajustări ale utilizatorului în timpul punerii în funcțiune. Vine cu calibrare din fabrică gata de utilizare.

Dacă izolatorul nu funcționează, verificați dacă există conexiuni proaste. În cazul improbabil al izolatorul nu funcționează, acesta trebuie returnat furnizorului pentru reparație sau înlocuire.

12.2. Întreținere

Levtech sugerează o verificare rapidă a etanșeității terminalelor și a stării generale a unității. Respectați întotdeauna orice cerințe ale site-ului pentru întreținerea programată.

13. DECLINAREA GARANȚIEI

Levtech („Compania”) nu oferă garanții exprese, presupuse sau legale (inclusiv orice garanție de vandabilitate sau de adecvare pentru un anumit scop) cu privire la bunurile sau serviciile vândute de companie. Compania declină toate garanțiile care decurg din orice mod de tranzacționare sau utilizare comercială. Orice cumpărător de bunuri sau servicii de la companie recunoaște că nu există garanții implicite de obicei sau de uz în comerțul cumpărătorului și al companiei. Mai mult, orice tranzacții anterioare ale cumpărătorului cu compania nu implică faptul că aceasta garantează bunurile sau serviciile în vreun fel.

Orice cumpărător de bunuri sau servicii de la companie este de acord cu compania că singurele și exclusive remedii pentru încălcarea oricărei garanții privind bunurile sau serviciile vor fi ca societatea, la alegerea sa, să repare sau să înlocuiască bunurile sau serviciile sau să ramburseze pretul de cumpărare. Compania nu va fi în nici un caz răspunzătoare pentru orice daune indirecte sau incidente, chiar dacă compania nu reușește în vreo încercare de a remedia defectele bunurilor sau serviciilor, dar în acest caz, cumpărătorul va avea dreptul la cel mult o rambursare a tuturor banilor. plătite firmei de către cumpărător pentru cumpărarea bunurilor sau serviciilor.

Orice cauză de acțiune pentru încălcarea oricărei garanții de către companie va fi exclusă, cu excepția cazului în care compania primește de la cumpărător o notificare scrisă cu privire la presupusul defect sau încălcarea în termen de zece zile de la data cea mai devreme la care cumpărătorul ar fi putut descoperi în mod rezonabil defectul sau încălcarea presupusă.

14. INFORMAȚII DE CONTACT



OPENING HOURS

Mon-Fri 8:00 AM – 18:00 PM
Sat 9:00 AM – 14:00 PM



ADDRESS

319 Lueta 537140 Harghita Romania



EMAIL

office@levtech.ro

ADRESA

Lueta 319
Cod Postal 537140
Harghita
Romania

WEBSITE

<https://www.levtech.ro/>

SOCIAL MEDIA



Levtech



@levtechsp



@levtech_s_p

DATELE COMPANIEI

LEVTECH SERVICE & PRODUCTION
SRL
Fiscal code (CIF): RO35733217
Trade Register: RC J19/134/2016
IBAN: RO39RNCB0152150349440001
BCR BANK